

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 91 (1965)  
**Heft:** 14  
  
**Rubrik:** Limmat Spritzer

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

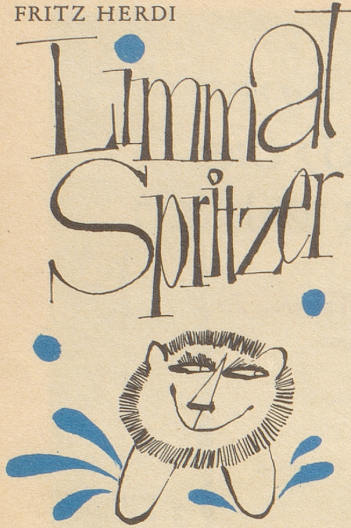
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Leicht vergilbt

Nebifreunde haben uns ein Paketchen alter Kalender zugeschickt, die insofern mit Zürich zu tun haben, als sie seinerzeit grösstenteils an der Limmat verfaßt und gedruckt wurden. Auf der letzten Seite findet sich mit schöner Regelmäßigkeit das große Einmaleins, und ziemlich weit vorne wird dem Leser zum Beispiel 1860 mitgeteilt: «Verflossen sind seit Erschaffung der Welt 5809 Jahre (sooo genaue Angaben erhält man heute nicht mehr), seit der Sündflut 4061 Jahre, seit der Erfindung des Papiers 517, seit der Erbauung der Stadt Zürich 3845 Jahre.»

Mit genau so gewinnender Regelmäßigkeit wird unterhalb von zierlichen Vignetten ein «Schweizerischer Kriegskalender» geführt, dem zu entnehmen ist, was für «Galgenhirsche» wir Schweizer einst waren: Grandson, herrlicher Sieg der Eidgenossen über Karl den Kühnen; Neuenegg: Sieg der Berner über die Franzosen; Ragaz: Die Glarner schlagen 6000 Oesterreicher unter Hans von Rechberg. Dazu bekam der Leser auch Planetenstellung und Wetteraussicht von Tag zu Tag fürs ganze kommende Jahr mitgeliefert, überdies Auskunft über die Sternzeichen nebst entsprechenden, mitunter unverblühten Charakterisierungen: «Kinder im Krebs geboren bekom-



Bezugsquellen durch: Brauerei Uster

men eine derbe Haut und dünnes Haar. Von Gemüt werden sie kalt, von Charakter seltsam, und ihr Temperament steht auf Null.»

Dazwischen eine Liebeserklärung an den Uetliberg: «Juhee! Was chammer da obe nüd g'see? Frag, bini im Himmel? 's cha bräver nöd si, es fällt eim kei Sünd und kei Jammertal i.» Und da kommen uns heute der Roger Peyrefitte, der Günter Graß und der Heinrich Böll unverfroren über den Weg gelaufen und behaupten, sie seien auch Dichter!

Der Komet von 1858 wurde vorgestellt, übrigens als Vorbote eines Krieges, und man erfuhr dies und jenes etwa über Jakob Sulzer, Gießmeister von Winterthur, über Joseph Garibaldi, Don Pedro V. von Portugal und den türkischen Kaiser Abdül Medschid. Und man sog 1837 etwa interessiert das «Verzeichnis der in Zürich ankommenden und abgehenden Posten» ein; zu allererst startete jahraus jahrein um sechs Uhr früh übrigens der «Eilwagen» nach Bern. Ein Berner würdigte das Zürcher Sechseläuten und raffte sich, wenn auch schweren Herzens, sogar zu einem Lobe auf: «Die Zürcher sind auch keine Tröpf, man sieht, daß sie sich's gönnen, und sind dabei auch keine Zöpf, den Zeitgeist zu verkennen. Allein sie wägen jedesmal das Neue mit dem Alten, und treffen die kluge Wahl, das Bessere zu behalten.» Heutzutage käme «Verfasser ds.» zur Fastnachtszeit nicht ungeschoren davon.

Geld? Ich möchte sagen: es spielte offensichtlich schon damals eine bedeutende Rolle. So erfuhr man: «Man hat berechnet, daß ein englischer Pfennig, penny, welcher von der Geburt Christi bis zum Weihnachtsabend 1815, wenn Zins auf Zins geschlagen wird, auf 365 15920279303446291658336232190 076 preußische Taler gestiegen sein würde». Also auf 36 000 Quinillionen Taler; der preußische Taler galt mehr als drei Franken. Wer seinen Penny nicht bei Christi Geburt an den Zins angelegt hatte, versuchte es etwa mit der Lotterie, erfuhr allerdings aus dem Kalender: «Lottre! mit dem ersten Loos bist du in des Teufels Schoos!» Oder: «Lotterie und Armenhaus helfen gern einander aus.»

Managertypen hat es offenbar schon damals gegeben, und vermutlich nahmen sich die Krampfer nicht zu Herzen, was der Kalendermann warnend ausdrückte: «Schaffe, werche, jaste, hyste, trybe, stoße, hotte, hüste, ohni Ruh und ohni Chopf, bschüßt dir nüt, du arme Tropf!» Die Jugend, selbstverständlich, bereitete den weisen Erwachsenen Sorgen wie heute. 1860 jammerte einer weinerlich, was doch die Mädchen vordem geleistet hatten: «Spinne, lisme, wäsche, henke, koche, backe, fege, tränke, melche, mäste, drösche, breche, hächle, jätte, setze, reche, hetme-n-albets d'Meitscheni g'seh; jetzt gilt alles

das nüt meh...» Dafür war 1860 Mode: «Tanze, chräyen und klavieren...»

Die Burschen waren um kein Haar besser. Früher, ja, da war man ihnen noch beim Misten und Jaucheführen begegnet, aber jetzt, im Jahre 1860: «Jetz chönnt mira all's verfuule, nüt gilt als d's Cigarrelulle, n'Jedere wird jitz Rechtsagent, Gumi oder gar Student!» Zum eisernen Bestand der Kalender gehörte neben den Wochenmärkten und erbaulichen Ratschlägen («Woran man nüt mehr bessern kann, das soll man lieber liegen lan...») vor allem schon Witze und Anekdoten, wobei Rothschild und andere profilierte Prominenz eine nicht unwichtige Rolle

## Isch guet!

Der amerikanische Psychologe Edward Hellmann von der Yale-Universität hat die Lieblingswörter seiner Landsleute zusammengestellt. Sie heißen: Du, Geld, Sparen, neu, Resultate, Gesundheit, leicht, Sicherheit, Liebe, entdecken, nachweisen und Garantie.

An der Universität Zürich hat sich bislang niemand entschließen können, des Zürchers Lieblingswortschatz aufzuspießen. Ich habe deshalb Ausdrücke notiert, die mir während rund eines Jahres besonders oft zu Ohren kamen. An der Spitze dieser kleinen Hitparade liegt – so weit meine Ohren reichen – ziemlich sicher die Wendung: «Mir schtinkt's» oder: «Es hät mer gschtunke». Dann kommen bald einmal «schaurig» und «toll», «schäntli» und «höllisch».

Paradepferde sind auch «bünzlig» nebst «oberbünzlig» und «bünzlihaft». Bei Diskussionen mit und ohne «Käfel» fällt laufend die Wendung: «Isch guet», oft halbwitzig vertinsert: «Ischter guet». Sie hat ein besonders ergiebiges

spielten. Abgesehen von Harmlosigkeit von dieser: «Was wotsch werde, Hansli?» fragte ein Götti seinen Taufbuben. «Nüt», antwortete dieser «i wot Bueb blybe, dem Kari git sy Götti nüt meh, syt er groß isch.» Und aus den Zürcher Großratsverhandlungen wurde vor gut 100 Jahren berichtet: Als ein Zürcher Ratsherr aus dem Großen Rate nach Hause kam, fragten ihn seine Bauern: «Aber, Herr Kantonsrat, warum liest man nie in der Zeitung, daß auch Ihr Etwas gesprochen habt?» «Ihr Mannen», sagte der Kantonsrat, «das versteht ihr eben nicht. Leset Ihr nicht öfter in den Großratsverhandlungen: «Allgemeines Gemurmeli!» Seht, da bin ich immer dabei!»

Stamplätzchen am Schluß von Telefongesprächen mit Büropersonal. Chronisch auf den Wecker fällt einem allmählich das merkwürdige und in der Regel überflüssige Einschiesel «irgendwie». Unzählige Zürcher haben nicht das Gefühl, sondern «irgendwie s Gefühl», sind nicht enttäuscht, sondern «irgendwie enttäuscht», erwarten von den Schneeschauflern nicht mehr Einsatz, sondern «irgendwie meh Iisatz».

In der Bestsellerliste finden wir ferner «de Lehrer» und «d Polizei», vor allem aber auch «min Maa» und «de Wage», sowie «am Fernseh». Auch «d Maiser» und «d AHV», «Problem» aller Art und «de Fraueverein» sowie «de Tokter» und «die tüüre Chröomer» nebst «z Bern obe» und «verdienne» haben Saison jahraus jahrein. Unzähliges ist – mit Blick auf die Rendite – «nöd interessant», und die Frage «Was wird bbotte?» bei jeder Gelegenheit bewirkt, daß man nicht mehr von Herzen den «Plausch» hat, sondern allmählich sagen muß: «Das isch dänn z vill!»

## Stachelschweinebraten

Mit einem dem Thema West-Berlin gewidmeten neuen Programm «Unser kleiner Staat» hat sich das famose Berliner Kabarettensemble «Die Stachelschweine» kürzlich an drei Tagen dem Zürcher Publikum vorgestellt. Nachfolgend ein paar Formulierungen aus dem mit Begeisterung aufgenommenen Programm!

Wolfgang Gruner als Großgeschäftsmann: «Das einzige, was Sie mir stehen können, ist meine Zeit, und die können Sie mir auch nicht stehlen, weil ich keine habe.»

Ein Ami während einer Manöverpause im Grunewald zu einem entsprechend fragenden deutschen Förster: «Im Kriegsfall könnte man Berlin halten, solange der Vorrat reicht.» Förster: «Munition?» Ami: «No, Coca-Cola!»

«West-Berlin hat fast 2,2 Millionen Einwohner, halb soviel wie Finnland und zwanzigmal soviel wie – Bonn.»

«Eine Fair-Lady macht noch kein Berlin-Bekenntnis.»

«Mit seinem bayerischen Dialekt hätte der Komiker Karl Valentin hier in Berlin Entwicklungshilfe gekriegt.»

«Ein gesundes Vorurteil erspart das Nachprüfen.»

«Statt Demokratie haben wir Tricktatur.»

«Der deutsche Künstlernachwuchs liegt am Boden! – Weh dem, der liegt!»

«Es gibt Senatsbeamte, wenn Sie die nachts im Schlaf aufwecken – dann sagen die automatisch: «Da drüben, Herr Minister, ist die Mauer!»